

Bös enden wird es mit uns beiden:  
Wir sind zwei unheilbare Leiden.

### Halálos kór

Közel vagy, s hidegséget érzek,  
Míg nézem túl a messzeséget.  
Nem változott semmi, de furcsa,  
Miért nem ismerünk magunkra.

Beszélsz magadnak. Én vigyázok,  
Ne hagyja el az ajkam átok,  
De néha nincs, mi visszatartson,  
Ha bántasz, s ég az arcom.

Most hallgatsz. Pusztá sebb a szájad,  
Vesztemre törsz, s nem is hiába.  
Nem tehetünk a végzet ellen,  
Halálos kór vagyunk mi ketten.

SZIJ FERENC fordítása



KÁNTOR ÁGNES: ARITMIA/ II. (2015)